

شده حاتا نا تهي بح ال نكلو، كعم ملكتا نا عي طتسا كت غل

Ich würde mich gerne mit dir unterhalten,
aber ich kann leider deine Sprache nicht.
(Deutsch)

I would like to talk to you, but unfortunately
I cannot speak your language.
(Englisch)

Lafita ka diyaamu I ye le, bari m le kanjo moy.
(Mandinka)

Mujhe aapko baat karna bilkul pasand hota,
lekin mujhe aapka zabaan aati nahin.
(Urdu)

J'aimerais bien causer avec vous, mais
malheureusement je parle pas votre langue.
(Französisch)

Khele doost daram ba tu harf besanam,
monta zabaneta balad neestam.
(Farsi/Afghanisch)

Ben seninle konusmak isterim
ama senin dilinden konusamıyorum.
(Türkisch)

(Zahira, 14 Jahre)